**DIVISION OF ADMINISTRATIVE LAW APPEALS**

**DIKSYONÈ MO POPILÈ YO**

Mesaj Enpòtan. Diksyonè sa ofre definisyon enfòmèl pou abreviyasyon, mo, ak frak ki parèt souvan nan desizyon Divizyon Apèl nan Dwa Administratif la yo. Definisyon ki ann diksyonè sa yo pa gen okenn fòs legal e yo gendwa pa presi. Yon moun pa ta dwe depann de diksyonè sa pou konsèy oswa gid legal.

***Abreviyasyon***

**¶**. Paragraph. (Paragraf)

**§**. Section. (Seksyon).

**Admin.** (Administrativ).

**App.** Appeal or appeals. (Apèl).

**Bd.** Board. (Komite)

**BORIM** (also BRM). The [Board of Registration in Medicine](https://www.mass.gov/orgs/board-of-registration-in-medicine). **BORIM** (oubyen BRM). [Komite Anrejistreman nan Medsin](https://www.mass.gov/orgs/board-of-registration-in-medicine) lan.

**C.M.R.** The [Code of Massachusetts Regulations](https://www.mass.gov/code-of-massachusetts-regulations-cmr). [Kòd Regilasyon nan Massachusetts](https://www.mass.gov/code-of-massachusetts-regulations-cmr) lan.

**CRAB**. The [Contributory Retirement Appeal Board](https://www.mass.gov/lists/contributory-retirement-appeal-board-crab). [Komite Apèl Sou Retrèt Kontribitif](https://www.mass.gov/lists/contributory-retirement-appeal-board-crab) lan.

**DALA**. The [Division of Administrative Law Appeals](https://www.mass.gov/orgs/division-of-administrative-law-appeals). [Divizyon Apèl Nan Dwa Administratif](https://www.mass.gov/orgs/division-of-administrative-law-appeals) lan.

**DEEC** (also EEC). The [Department of Early Education and Care](https://www.mass.gov/orgs/department-of-early-education-and-care). DEEC (oubyen EEC). [Depatman de Premye Edikasyon ak Swen](https://www.mass.gov/orgs/department-of-early-education-and-care) an.

**Div.** Division. (Divizyon).

**DPPC**. The [Disabled Persons Protection Commission](https://www.mass.gov/orgs/disabled-persons-protection-commission). [Komisyon Pou Pwoteksyon Moun Andikape](https://www.mass.gov/orgs/disabled-persons-protection-commission) yo.

**EOHHS** (also HHS). The [Executive Office of Health and Human Services](https://www.mass.gov/orgs/executive-office-of-health-and-human-services). (oubyen HHS). [Biwo Egzekitif pou Sèvis Sante ak Moun](https://www.mass.gov/orgs/executive-office-of-health-and-human-services) lan.

**EOVS**.The [Executive Office of Veterans’ Services](https://www.mass.gov/orgs/executive-office-of-veterans-services). [Biwo Egzekitif pou Sèvis Veteran](https://www.mass.gov/orgs/executive-office-of-veterans-services) yo.

**FLD**. The [Fair Labor Division](https://www.mass.gov/orgs/the-attorney-generals-fair-labor-division) of the [Office of the Attorney General](https://www.mass.gov/orgs/office-of-the-attorney-general). [Divizyon Travay Ekitab](https://www.mass.gov/orgs/the-attorney-generals-fair-labor-division) [Biwo Prokirè Prensipal](https://www.mass.gov/orgs/office-of-the-attorney-general) lan.

**G.L.** The [Massachusetts General Laws](https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws). [Lwa Jeneral Massachusetts](https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws) lan yo.

**Mass.** Massachusetts or the [Massachusetts Reports](http://masscases.com/cite.html). Massachusetts oswa [Rapò Massachusetts](http://masscases.com/cite.html)  yo.

**Mass. App. Ct.** The [Massachusetts Appeals Court Reports](http://masscases.com/cite.html). [Rapò Tribinal Dapèl Massachusetts](http://masscases.com/cite.html) lan yo.

**MSERS**. The [Massachusetts State Employees’ Retirement System](https://www.mass.gov/orgs/massachusetts-state-retirement-board). [Sistèm Retrèt Anplwaye Leta Massachusetts](https://www.mass.gov/orgs/massachusetts-state-retirement-board)  lan yo.

**MTRS**. The [Massachusetts Teachers’ Retirement System](https://mtrs.state.ma.us/). [Sistèm Retrèt Pwofesè Massachusetts](https://mtrs.state.ma.us/)  lan yo.

**OAG** (also AGO). The [Office of the Attorney General](https://www.mass.gov/orgs/office-of-the-attorney-general). (oubyen AGO). [Biwo Pwokirè Jeneral](https://www.mass.gov/orgs/office-of-the-attorney-general) lan.

**PERAC**. The [Public Employee Retirement Administration Commission](https://www.mass.gov/orgs/public-employee-retirement-administration-commission). [Komisyon sou Administrasyon Retrèt Anplwaye Piblik](https://www.mass.gov/orgs/public-employee-retirement-administration-commission) lan yo.

**Ret.** Retirement. (Retrèt).

**SBR**. The [State Board of Retirement](https://www.mass.gov/orgs/massachusetts-state-retirement-board). [Komite Leta pou Retrèt](https://www.mass.gov/orgs/massachusetts-state-retirement-board) lan.

**SJC**. The [Supreme Judicial Court](https://www.mass.gov/orgs/massachusetts-supreme-judicial-court). [Tribinal Lakou Siprèm](https://www.mass.gov/orgs/massachusetts-supreme-judicial-court) Lan.

**Syst.** System. (Sistèm).

***Mo ak Fraz***

**Adjudicate** (verb) (Jije). Jije yon ka vle di sipèvize epi pran yon desizyon sou ka sa.

**Administrative agency** (also agency) (ajans administrativ). Yon komite, yon depatman, oswa yon lòt biwo nan branch egzekitif gouvènman an, sa vle di, pati nan gouvènman an ki responsab pou egzekite lwa yo. Ajans administratif yo aplike lalwa, pibliye règleman, epi deside sou dispit ki gen rapò ak travay yo.

**Administrative law**. (Dwa administratif.) Règ ki aplike nan travay ajans administratif yo.

**Administrative magistrate** (also magistrate). (Majistra administratif) (oswa jij). Yon moun ki sipèvize pwosè epi ki deside sou dispit ki gen rapò ak lalwa administratif. Majistra administratif yo fè temwen yo sèmante, yo tande temwayaj, yo chwazi ki prèv pou yo konsidere, epi yo pran desizyon legal ki baze sou fè yo.

**Administrative Procedures Act** (also APA). (Lwa sou Pwosedi Administratif yo). [Chapit 30A](https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleIII/Chapter30A) nan Lwa Jeneral Massachusetts yo, yon lwa ki aplike nan travay ajans administratif Massachusetts yo.

**Administrative proceedings**. (Pwosedi administratif) Yon ka devan yon ajans administratif, oubyen pwosesis kote yon ajans administratif sipèvize epi deside sou yon ka.

**Admit** (verb). (Admèt) Admèt temwayaj oswa dokiman se pèmèt yo sèvi ak yo kòm prèv sou sa ki te pase. Majistra yo responsab pou admèt epi eskli prèv nan ka administratif yo.

**Affidavit**. (Afidavi). Yon deklarasyon ekri ki fèt sou sèman oswa anba pinisyon pou fo temwayaj.

**Affirm** (verb) (Afime/Konfime ). Konfime yon desizyon se apwouve rezilta li fòmèlman. Ou dwe obeyi anba yon desizyon ki konfime anba lalwa.

**Answer** (repons) Yon dokiman ki bay lis defans yon repondan, sa ki te pase yo ke repondan admèt, ak sa ke repondan rejte yo.

**Appeal** (apèl). Yon pwosedi kote desizyon yon tribinal, yon majistra, oswa yon ajans revize pa yon lòt tribinal, majistra, oswa ajans ki gen pouvwa pou chanje oswa anile rezilta desizyon orijinal la.

**Board.** (Komite). Yon tip de ajans.

**Board of Registration in Medicine** (Komite Anrejistreman nan Medsin). Ajans ki responsab pou bay lisans ak disipline doktè ak akiponktè nan Massachusetts.

**Brief** (Nòt/Memo) Dokiman ki dekri agiman yon pati ak sous ki sipòte agiman yo.

**Burden of proof** (Obligasyon prèv ) Responsablite pou pwouve ke reklamasyon yon pati yo se vre. Lalwa mete obligasyon prèv la nan chak ka sou youn nan pati yo, anjeneral pati ki te pote ka a.

**Call** **witnesses** (rele temwen) Rele moun kòm temwen se envite yo pou temwaye nan yon odyans. Lè yon temwen pa vle ale nan odyans lan volontèman, pati ki vle temwen an temwaye a ka bezwen mande tribinal la oswa majistra a pou yon manda.

**Case law** (dosye lalwa). Desizyon pibliye ki bay konsèy sou pwoblèm legal.

**Continuance** (Kontinwite) Yon desizyon pou ranvwaye yon evènman oubyen pouse yon dat limit. Yo pibliye plis enfòmasyon sou pwolongasyon yo sou [sitwèb DALA a](https://www.mass.gov/how-to/if-you-are-unable-to-make-a-deadline).

**Contributory Retirement Appeal Board** (Komite Apèl Sou Retrèt Kontribitif ) Ajans ki deside sou apèl kont desizyon DALA yo nan ka konsènan benefis retrèt piblik yo.

**Creditable service** (also credit or service) (Dire/Tan Sèvis) Kantite tan yon moun konsidere kòm yon anplwaye piblik pou kalkile benefis retrèt piblik moun nan.

**De novo** (Ankò) Rekòmanse Yon tribinal oswa yon majistra k ap revize yon desizyon ankò ka anjeneral tande nouvo prèv, epi an okenn ka li pa sipoze ke desizyon anvan an te pwobableman kòrèk.

**Decision** (also opinion) (Desizyon) Yon deklarasyon ekri sou analiz, konklizyon ak enstriksyon yon tribinal oswa yon majistra. Desizyon DALA yo pibliye sou [sitwèb DALA a](https://www.mass.gov/general-jurisdiction-decisions).

**Default**. (a defo) Lè aksyon oswa inaksyon yon pati pa satisfè egzijans règ pwosedi ki aplikab yo. Defo yon pati ka mennen nan yon desizyon kont pati sa a.

**Department of Early Education and Care** (Depatman de Premye Edikasyon ak Swen) Ajans ki responsab pou bay lisans moun k ap bay edikasyon ak swen pou timoun piti nan Massachusetts.

**Disabled Persons Protection Commission** (Komisyon Pou Pwoteksyon Moun Andikape) Ajans ki responsab pou anpeche abi sou moun andikape nan Massachusetts.

**Discovery** (Dekouvèt). Pwosesis kote pati yo mande enfòmasyon ak dokiman youn nan men lòt epi bay enfòmasyon ak dokiman youn bay lòt.

**Dismissal** (Fèmen dosye) Yon desizyon ki mete fen nan yon apèl oswa yon lòt ka san pwograme lòt evènman epi san bay yon rezilta favorab pou moun ki fè petisyon an. Fèmen dosye anjeneral se rezilta pwoblèm teknik, pa fè yo ki an kontestasyon yo.

**Division of Administrative Law Appeals** (Divizyon apèl nan dwa administratif). Yon ajans ki sipèvize epi ki deside sou kontestasyon desizyon plizyè lòt ajans Massachusetts yo.

**Due process** (Pwosesis legal ) Règ konstitisyonèl ki fèt pou pwoteje moun kont pèt pwopriyete yo oswa lòt dwa yo enjis. Pwosesis legal la gen ladan l dwa pou yo di w ki akizasyon yon ajans gouvènman an ye, dwa pou fè agiman epi prezante prèv, epi dwa pou yon moun ki jis deside sou chak ka.

**Equity** (Ekite). Règ fleksib ki gen rapò ak jistis ke sèten tribinal nan branch jidisyè a te swiv istorikman men ki pa parèt nan lwa oswa lòt sous lalwa fòmèl.

**Evidence** (Prèv) Temwayaj, dokiman ak lòt bagay yo ofri kòm prèv sou fè yo.

**Evidentiary hearing** (also hearing) (Odyans prèv) Yon evènman ki sanble ak yon pwosè kote pati yo kesyone temwen yo, prezante prèv, epi prezante agiman.

**Ex parte** (adjective). (ex parte) Aji ex parte vle di aji san pati advès la pa konnen. Anjeneral, yo pa pèmèt diskisyon ex parte ant yon pati ak yon majistra, se poutèt sa chak fwa pati yo voye dokiman bay DALA, yo bezwen voye kopi bay pati advès la tou.

**Examination** (Egzaminasyon) Kesyone yon temwen fòmèl sou sèman oubyen anba pinisyon pou fo temwayaj. Yon reyezaminasyon se yon kesyone yon temwen ke pati advès la te rele.

**Exclude** (verb) (Ekskli). Eskli temwayaj oswa dokiman vle di refize pèmèt yo sèvi ak yo kòm prèv. Majistra yo responsab pou admèt epi eskli prèv nan ka administratif yo.

**Executive Office of Health and Human Services** (Biwo Egzekitif pou Sèvis Sante ak Moun) Yon ajans responsab divès aspè swen sante nan Massachusetts. Pami lòt devwa li yo, Biwo Egzekitif Sante ak Sèvis Sosyal la fikse to peman anyèl pou etablisman swen sante yo pou sèvis swen sante.

**Executive Office of Veterans’ Services** (Biwo Egzekitif pou Sèvis Veteran) Yon ajans ki sipèvize sèvis pou veteran Massachusetts yo. Anvan yo te konn rele li Depatman Sèvis pou Veteran yo.

**Exhibit**. (Prèv) Yon dokiman oswa lòt atik yon pati mande tribinal la oswa majistra a pou egzamine.

**Exhibit list**. (List prèv) Yon dokiman ki nimewote epi dekri ekspozisyon yon pati gen plan pou l ofri yo.

**Expedite** (verb). (Akselere) Akselere yon apèl oswa yon lòt pwosesis vle di fè yo rive pi vit pase dabitid.

**Failure to prosecute**. (Echwe nan pouswit la) Lè yon pati pa patisipe nan yon ka ase aktivman pou pèmèt tribinal la oswa majistra a sipèvize epi pran desizyon sou ka a. Pi souvan, yon pati echwe nan pouswit lè li pa prezante nan yon odyans oswa konferans ki pwograme oswa lè li pa depoze dokiman ki nesesè dapre yon règ oswa yon lòd.

**Failure to state a claim**. (Pa deklare yon reklamasyon) Lè dokiman yon petisyonè depoze yo pa gen ladan yo reklamasyon ki, si yo se vre, ta ka mennen tribinal la oswa majistra a deside ka a an favè petisyonè a.

**Fair Labor Division** (Divizyon Travay Ekitab) Yon inite nan Biwo Avoka Jeneral la ki responsab pou aplike divès lwa travay nan Massachusetts

**File** (verb) (Depoze) Depoze dokiman vle di bay yo fòmèlman nan yon tribinal, yon ajans, oswa a yon majistra pou dokiman yo ka enkli nan seri dokiman ofisyèl ka a (dosye ka a). Jodi a, pati yo tipikman ka depoze dokiman pa metòd elektwonik, tankou imèl.

**Hearsay** (Rimè) Kèk tip deklarasyon ki fèt andeyò pwosè a oswa odyans lan. Temwayaj yon temwen ka gen ladan rimè si temwen an temwaye sou deklarasyon li te tande nan men lòt moun anvan odyans lan.

**Interrogatory** (Entèrogatwa) Yon kesyon fòmèl voye alekri pa yon pati bay yon lòt pati.

**Joinder (also intervention)** (Entèvansyon) Yon desizyon pou trete yon lòt moun oswa yon òganizasyon kòm yon nouvo pati nan yon ka.

**Jurisdiction** (Jiridiksyon ) Pouvwa legal pou deside yon ka.

**Jurisdictional** (adjective) (Jiridiksyonèl) Yon pwoblèm jiridiksyonèl si li afekte jiridiksyon yon tribinal oswa yon majistra. Yon pwoblèm jiridiksyonèl kite tribinal la oswa majistra a san pouvwa pou deside ka a.

**Material** (adjective). (Materyèl) Yon fè oswa yon pwoblèm enpòtan si li ka afekte rezilta yon ka.

**Member**. (Manm) Yon moun ki rantre nan yon sistèm retrèt piblik epi ki poko mete fen nan afilyasyon sa a.

**Motion**. (Mosyon) Yon demann fòmèl yon pati fè bay yon tribinal oswa yon majistra, swa alekri oswa an pèsòn, pou mande tribinal la oswa majistra a pou pran yon aksyon espesifik oswa pou pèmèt yon pati pran yon aksyon espesifik.

**Notice of appeal** (Avi apèl) Yon dokiman fòmèl ki depoze nan yon tribinal oswa yon ajans epi ki deklare ke yon pati vle fè apèl kont yon sèten desizyon.

**Objection** (Objeksyon). Deklarasyon yon pati ke tribinal la oswa majistra a pa ta dwe dakò pou konsidere kèk temwayaj oswa pyès evidans.

**Opposition** (Opozisyon) Yon dokiman ki prezante rezon ki fè yon pati kwè tribinal la oswa majistra a ta dwe refize yon mosyon (demann) pati opozan an.

**Order** (Odonans) Yon dokiman oswa yon deklarasyon oral ki bay enstriksyon tribinal la oswa majistra a bay pati yo.

**Order to show cause** (Òdonans Pou Montre Kòz Yo) Yon lòd ki deklare ke yon tribinal, yon majistra, oswa yon ajans ap panse pran yon sèten aksyon (tankou rejte yon apèl oswa enpoze disiplin pwofesyonèl), epi ki enstwi yon pati pou eksplike, si yo kapab, poukisa aksyon sa a pa ta apwopriye.

**Party** (Pati) Yon moun oswa yon òganizasyon ki kòmanse, ki reponn a, oswa ki sijè a yon apèl oswa yon lòt ka.

**Petitioner** (Petisyonè) Yon pati ki kòmanse yon apèl oswa yon lòt ka, pa egzanp lè li depoze yon avi apèl.

**Pleadings** (Pledwa) Dokiman fòmèl pati yo depoze pou dekri reklamasyon yo, defans yo, fè yo pretann, fè yo admèt, ak fè yo nye yo.

**Prehearing conference** (Konferans avan odyans) Yon reyinyon fòmèl ant tribinal la oswa majistra a ak pati yo pou lòt rezon apa temwayaj. Sijè ki souvan diskite nan yon konferans avan odyans lan gen ladan tantativ pou klarifye dispit la, orè a, ak pwoblèm pwosedi yo. Yon konferans ka fèt an pèsòn, pa telefòn, oswa pa videyokonferans.

**Prejudice** (Prejidis) Rezilta negatif yon aksyon oswa yon desizyon. Yon òdonans ki ranvwaye yon ka oswa ki rejte yon agiman ak prejidis vle di ke menm ka a oswa agiman an pa ka prezante devan menm tribinal la, majistra a, oswa ajans lan ankò.

**Pseudonym**. (Ti sounon) Yon non fiksyon yo itilize nan yon desizyon oswa yon lòt dokiman olye de yon non reyèl, anjeneral pou pwoteje idantite moun reyèl la.

**Public Employee Retirement Administration Commission** (Komisyon sou Administrasyon Retrèt Anplwaye Piblik) Ajans ki responsab pou sipèvize sistèm retrèt piblik Massachusetts yo.

**Public Retirement Law** (also retirement law or retirement statute) (Lwa sou Retrèt Piblik) [Chapit 32](https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws/PartI/TitleIV/Chapter32) nan Lwa Jeneral Massachusetts yo, yon lwa ki defini dwa retrèt anplwaye piblik yo.

**Pro se** (adjective) (Pou Kont Ou) Aji pro se vle di aji san yon avoka oswa yon lòt moun pa reprezante l.

**Purchase (of credit)**. (Achte) Aksyon pou fè yon peman nan yon sistèm retrèt epi, an retou, resevwa kredi retrèt pou yon peryòd travay ki otreman pa ta p konte. Lwa sou Retrèt Piblik la pèmèt acha kredi sèlman nan sikonstans espesifik.

**Record** (Anrejistreman/dosye) Koleksyon dokiman ofisyèl ki montre sa ki te pase nan yon ka patikilye. Dosye a gen ladan desizyon tribinal la oswa majistra a, nenpòt pyès ki nan kontèks la, nenpòt transkripsyon oswa anrejistreman, e souvan lòt papye.

**Redact** (verb). (Redaksyon/Maske) Maske yon pòsyon nan yon dokiman vle di fè l vin ilizib, pa egzanp lè w kache l. Yo itilize redaksyon pi souvan pou pwoteje enfòmasyon pèsonèl yo.

**Regulation** (Règleman) Yon règ yon ajans administratif adopte epi pibliye fòmèlman. Règleman ajans Massachusetts yo pibliye nan [Kòd Règleman Massachusetts yo](https://www.mass.gov/code-of-massachusetts-regulations-cmr).

**Remand** (verb) (Remèt ) Remèt yon ka bay yon lòt tribinal, majistra, oswa ajans anvan an pou plis aksyon.

**Retirement allowance** (Alokasyon retrèt) Benefis retrèt yo peye anplwaye piblik ki kalifye yo ak benefisyè yo. Ofisyèlman pale, alokasyon an gen ladan l de pati, anwite a ak pansyon an. Dwa yon moun pou yon alokasyon retrèt ak kantite lajan nenpòt alokasyon kontwole pa Lwa sou Retrèt Piblik la.

**Retirement board** (Komisyon retrèt) Yon ajans ki jere yon sistèm retrèt piblik.

**Retirement system** (Sistèm retrèt) Yon òganizasyon ki kolekte dediksyon retrèt nan men anplwaye piblik Massachusetts yo epi ki distribiye benefis retrèt ba yo ak benefisyè yo.

**Reverse** (verb) (Ranvèse) Ranvèse yon desizyon vle di chanje rezilta li. Yon desizyon ranvèse pa an vigè ankò, epi enstriksyon ki ladan l yo ranplase pa enstriksyon ki nan desizyon ranvèsman an.

**Respondent** (Repondan) Pati ki oblije defann desizyon oswa konpòtman li an repons a yon apèl oswa yon lòt ka.

**Serve** (verb) (Remèt). Remèt dokiman vle di bay yon pati opozan dokiman fòmèlman. Jodi a, pati yo ka remèt dokiman yo anjeneral pa metòd elektwonik, tankou imèl.

**Standard rules** (Règ estanda). Yon seri règ pwosedi ki aplike nan ka devan DALA ak lòt ajans yo. Yo pibliye nan Kòd Règleman Massachusetts yo, [tit 801, chapit 1.00](https://www.mass.gov/doc/standard-adjudicatory-rules-of-practice-and-procedure-801-cmr/download). De sou-ansanm nan règ estanda yo se "règ fòmèl" yo ak "règ enfòmèl" yo. Anjeneral, DALA idantifye règ ki pral aplike nan premye avi li bay pati yo.

**Statute** (Lalwa) Yon lwa fòmèl ki te adopte epi pibliye pa yon lejislati. Lwa Lejislati Massachusetts la adopte yo anjeneral pibliye nan [Lwa Jeneral Massachusetts yo](https://malegislature.gov/Laws/GeneralLaws).

**Stay** (Poz). Lè tribinal la oswa majistra te bay lòd pou pran yon poz sou yon ka.

**Stipulation** (Dispozisyon) Yon akò fòmèl ant pati opoze yo, anjeneral sou yon pwen de reyalite, pwosedi, oswa prèv.

**Sua sponte** (adjective) (Poukont li) Tribinal oswa majistra yo aji sua sponte lè yo aji sou pwòp inisyativ yo, pa an repons a demann yon pati.

**Subpoena** (Manda) Yon lòd ki bay enstriksyon pou yon moun ki pa yon pati pou temwaye nan yon odyans oswa pou bay yon pati kopi sèten dokiman. Yo pibliye plis enfòmasyon sou manda yo sou [sitwèb DALA a](https://www.mass.gov/info-details/subpoenas-in-administrative-proceedings).

**Superannuation retirement** (pansyon) Retrèt ki baze sou laj yon anplwaye ak kantite sèvis onorab li te fè.

**Testimony** (Temwanyaj). Deklarasyon ki fèt sou sèman oswa anba pinisyon pou fo temwayaj.

**Tribunal** (Tribinal) Yon tribinal, yon majistra, oswa yon lòt enstitisyon ki responsab pou rezoud dispit.

**Vacate** (verb) (Anile). Anile yon desizyon vle di anile rezilta li. Yon desizyon anile pa an vigè ankò, epi lòt pwosedi ka nesesè.

**Witness** (Temwen)**.** Yon moun ki bay temwayaj, anjeneral oralman men pafwa alekri.

**Witness list** (Lis Temwen). Yon dokiman ki bay lis temwen yon pati gen plan pou rele.